

# Диалог культур



*Жизнь, быт и взаимоотношения народов на территории  
Вятского края. XIX–XX вв.*

# Народы, проживавшие на Вятской земле в XI в.



A historical photograph showing a group of people in a room. In the foreground, a woman in a white blouse and dark skirt is partially visible on the left. In the center, a man in a dark coat and hat is looking towards the right. In the background, several other people are visible, including a man in a light-colored shirt and dark vest on the right. The room has wooden walls and a window with a view of a landscape. The text is overlaid in the center of the image.

**Раздел I. Межнациональные  
отношения  
и культурное взаимодействие народов  
на территории Вятского края  
в XIX – начале XX вв.**

Карта Вятской епархии и губернии с иллюстрациями типов народностей, проживающих на ее территории. Иллюстрации выполнены художником-живописцем В.М. Васнецовым. 1863 г.



# Сводная «ведомость об инородцах», проживающих на территории Вятской губернии. 1868 г.

	Восточн. в.		Матер. в.		Кремль.		Башкир.		Башкирские.		Курские.		Уральск.		По тем же местам				
															в присутств. в. в. в.		в. в. в.		
	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	
Во Вятской губернии город Вятка	—	—	53	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	34
Уезд	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Во Удмуртской губернии:																			
Орловск	—	—	8	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	4
Уезд	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Котельничск	—	—	18	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	11
Уезд	—	—	—	—	230	243	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	230	243
Вранск	—	—	9	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	6
Уезд	—	—	—	—	22352	24537	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22352	24537
Насимск	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	25	—	—	5	—
Уезд	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Звукитск	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Уезд	—	—	3876	4958	17729	19432	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3876	4958
Наимск	—	—	50	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	10	—	—	50	31
Уезд	22579	24567	21215	21879	3799	4101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25468	27605
Савьск	—	—	218	225	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46663	49434
Уезд	17521	18952	9101	9771	3162	3385	6893	6763	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18522	26573
Саранск	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25415	29100
Уезд	30084	32169	4990	4311	772	814	2732	2202	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30666	34763
Мазовск	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33568	35785
Уезд	33470	35063	3370	2422	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35424	36893
Сиварск	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38341	37616
Уезд	2545	2362	1918	1890	—	—	—	—	691	753	1810	1830	—	—	—	—	—	—	—
Итого	106199	113113	43847	45550	48044	52562	9625	8965	691	753	3710	3940	39	35	163830	174243	48325	50675	



# Письмо секретаря Императорского Московского археологического общества Д.Н. Анучина в Вятский губернский статистический комитет «О доставлении сведений о местных древностях». 21 октября 1885 г.

№ ИМПЕРАТОРСКОЕ  
МОСКОВСКОЕ АРХЕОЛОГИЧЕСКОЕ  
ОБЩЕСТВО.

М. 21 Окт. 1885 года.

№ 1169

Милостивый Государь,

Интересуясь изслѣдованіемъ русскихъ древностей, ИМПЕРАТОРСКОЕ Московское Археологическое Общество желало бы, между прочимъ, собрать возможно болѣе матеріаловъ для составленія археологической карты Россіи, какъ по древностямъ вообще, такъ и по первобытнымъ или доисторическимъ въ особенности. Въ этихъ видахъ имъ составлена „Замѣтка о легендѣ“ для такой карты, т. е. о способахъ обозначенія на картахъ различныхъ видовъ древностей, примѣнительно къ подобнымъ-же картамъ на Западѣ, — которая при семъ и прилагается, не въ качествѣ, впрочемъ, обязательной системы, а для соображенія и, по мѣрѣ возможности, дополненія.

Археологическое Общество будетъ очень обязано Вамъ, Милостивый Государь, если Вы найдете возможнымъ — сами или черезъ посредство другихъ лицъ — оказать содѣйствіе поставленной Обществомъ задачѣ, т. е. доставить свѣдѣнія о мѣстныхъ древностяхъ (мѣстопохожденія кургановъ, древнихъ кладбищъ, каменныхъ гробницъ, изображеній — „каменныхъ бабъ“, — городищъ, пещеръ, находокъ древнихъ каменныхъ и бронзовыхъ издѣлій, скопленій костей — „Костица“ на Уралѣ, — древнихъ вещей и т. д.), или нанести ихъ на карту (уѣзда или губерніи), или прислать какія либо замѣчанія и дополненія къ составленному проекту легенды.

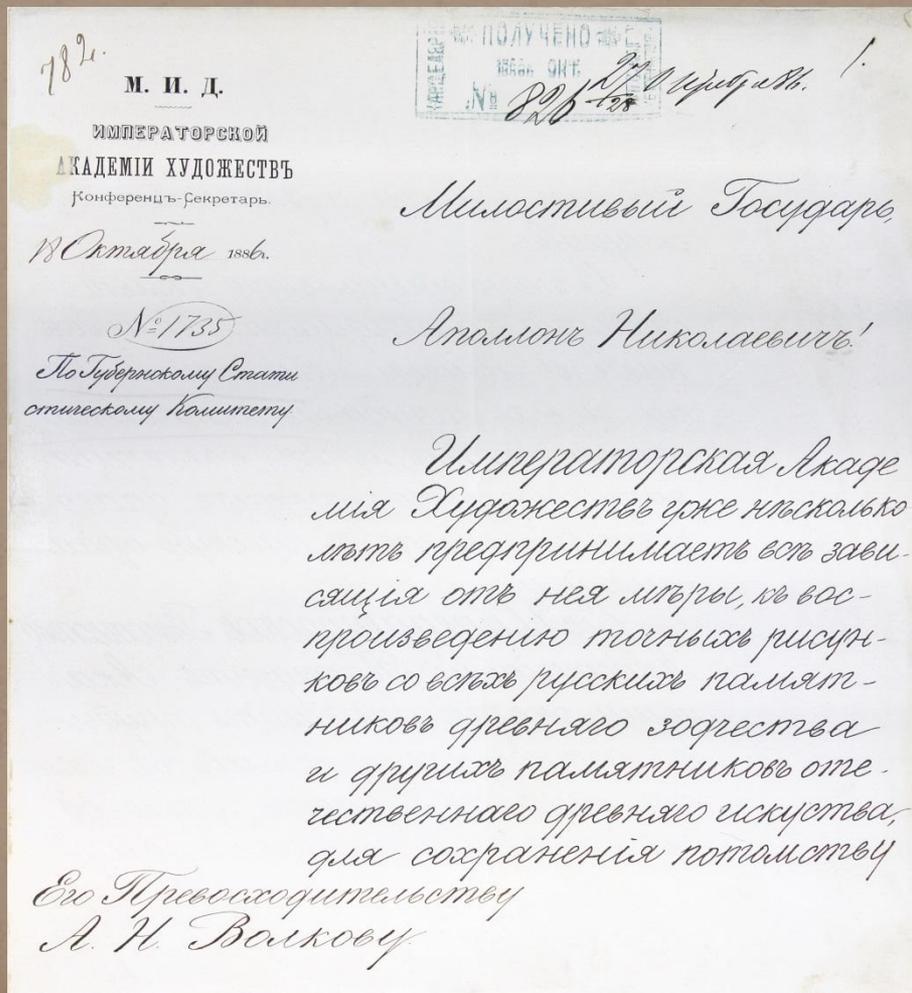
Имѣя въ виду, что для успѣха въ изученіи русскихъ древностей существенно важно содѣйствіе возможно большаго числа лицъ, преимущественно изъ провинціальныхъ дѣятелей, Общество имѣетъ честь покорнѣе просить Васъ, не отказать ему, въ возможномъ прямомъ или косвенномъ содѣйствіи для достиженія указанной выше цѣли.

Секретарь Общества Д. Анучинъ.

План чудского городища Стуловское, расположенного  
у с. Спасо-Подчуршинское Слободского уезда Вятской  
губернии. 25 июня 1886 г.



Письмо конференц-секретаря Императорской Академии  
художеств П.Ф. Исеева в Вятский губернский  
статистический комитет «О доставлении сведений о  
памятниках отечественного древнего искусства». 18  
октября 1886 г.



Анкетные данные о «Памятниках ответственного  
древнего искусства» Сарапульского уезда Вятской  
губернии.

12 апреля 1887 г.

83.

Свѣдѣнія  
по вопросам Императорской Академіи Лихтенштейна о на-  
матниках стариннаго древняго искусства.

Вопросы:

Отвѣты:

1. Нѣтъ ли въ предѣлахъ Сара-  
пульскаго уѣзда деревни сох-  
ранившіяся курганы, город-  
ки и городища? Какъ по-  
строены эти памятники и  
какой величины и гдѣ они  
находятся.

Курганъ въ деревнѣ Кисочевской  
(Ершичъ) въ Мотовиловской волости,  
на востокѣ отъ села Дубо-  
ва.

— Курганы, похороненныя, Криво-  
бродское въ востокѣ отъ села Не-  
отвѣтныя Мотовиловской волости, и въ  
востокѣ отъ деревни Заборье, въ око-  
лѣхъ деревни: „Колѣны Боръ“. Окру-  
жены въ нѣсколько стѣнъ изъ глины, восточ-  
нѣе нѣтъ стѣнъ, величина поперекъ  
иногда; въ нѣкоторыхъ краяхъ, гдѣ  
протоптавшись у подножья кургана  
бурьянчато растетъ, на нѣтъ и около  
его разбѣдныя нѣкоторыя каменья,  
наконецъ глины, бурьяна, травы, по нѣтъ  
же очень и гудронъ. На разскажи  
старики, а въ нѣтъ нѣтъ каменья, въ  
отвѣтъ и въ нѣтъ каменья, въ  
видѣнныя отъ отвѣтъ, но оно не  
схранилось, и бурьяна въ нѣтъ  
руководитъ на нѣтъ, гдѣ теперь по-  
чиновъ Заборье, земля чужа, которая,  
нѣтъ нѣтъ рукомы, восточная въ  
нѣтъ каменья и, касаясь каменья  
кургана, въ отвѣтъ бурьяна въ нѣтъ  
каменья, гдѣ и погибла вся. Такъ  
какъ каменья отъ бурьяна оста-  
лись, то теперь дакъ трудно ука-  
зать и нѣтъ нѣтъ каменья. Край-  
нее отъ кургана „Криво-бродское“



# Описание вотяков, черемис, татар, башкир и тептярей, составленное приставом III стана Елабужского уезда А.А. Колычевым. 27 сентября 1886 г.

Описание посредств Вотяков  
Образ жизни и образа  
Вотяки живут в деревнях...  
и образ жизни  
и образ жизни

Описание посредств Татар, Башкир  
и Тептярей  
Образ жизни и образа  
Татары, Башкиры и Тептяри...  
и образ жизни

Описание посредств Черемис  
и Тептярей  
Черемисы и Тептяри...  
и образ жизни





Текст удмуртской лирической частушки (на удмуртском и русском языках). 1936 г.

2

2 Вуре качак казган ёс 2

- 5051  
1. Ура но кысь мамыз аш,  
Бара но кысь мамыз аш.  
Аздыс но урмы тугран  
Бара мамыз аш.
- 5052  
2. Ашо но мушд теш монэ,  
Тара но мушд теш монэ.  
Майра ёсон шибейчкен кады  
Коскитид тид баи ёмел.
- 5053  
3. Уре урн пи-шодра йонети  
Уя шодра кем куздя.  
Кураи ар висн-ий йуриктис,

с. а. Орлов

2 Ситарел частушки о любви \* 1) 2 3

5026

I.

1. Милка - яодка лесная,  
Я - цветочек полевой.  
Не помню бы я в солдаты,  
Не расстался бы с тобой.
- 5027  
2. Май беленький плащочек  
На валочке дуется,  
Моя душка голова  
Последний год красуется.
- 5028  
3. Тяжело, тяжело  
В гору поднимаются.  
Тяжело, тяжело  
С милкой расставаются.
- 5029  
4. Неурисли, неурисли  
С рук перчаточки сядут.

Букварь для начального обучения черемисских детей  
русской грамоте. 1873 г.

6.

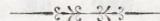
Б У К В А Р Ъ

д л я

НАЧАЛЬНАГО ОБУЧЕНІЯ

ЧЕРЕМИССКИХЪ ДѢТЕЙ

РУССКОЙ ГРАМОТѢ.



В Я Т К А .

ПЕЧАТНЯ КРАСОВСКАГО.

1873.

На Московской Политехнической Выставѣ 1872 года  
Печатль присуждена БОЛЬШАЯ СЕРЕБРЯНАЯ МЕДАЛЬ за образцы книжнаго  
печатанія.



# Ведомость о числе татарских магометанских школ в Вятской губернии на 1 июля 1895 г.

114

*Ведомость*  
о числе татарских магометанских школ в Вятской губернии

Составлена по 1 июля 1895 года

№ по порядку	Места по ходатайству татарских школ	Число школ	Политическая	Звание, имя, отчество или фамилия преподавателя	Число учащихся	
					М.	Д.
1	В д. Пазовка-го уезда. В деревнях Котининой Ежвской волости...	2	1) В кусты, на ходящей в них нам. стаях 2 2) стаяного деревенного дома. 2) В кусты, на ходящей в верхнем стаях 2 стаяного деревенного дома	Указный мурта Муриса Муртаева Бикмансурова	6	4
2	В д. Палашиной Ежвской волости	1	В кусты, на ходящей в них нам. стаях 2 стаяного деревенного дома	Указный помощник мурты Кешманов Муртаева Бикмансурова	5	10
3	В д. Калевырокской Сорзинежской волости	1	В кусты, на ходящей в них нам. стаях 2 стаяного деревенного дома	Указный мурта Абдулла Таимов Салимов Абашева	30	25
4	В д. Муроминской Ежвской волости	1	В кусты, на ходящей в них нам. стаях 2 стаяного деревенного дома	Неуказный мурта Мамедов Судуров Бикдоя	20	15
5	В д. Мшаканской Ежвской волости	1	Там же	Указный мурта Зауритов Салимовов Абашева	12	5
			Там же	Неуказный мурта Юсов Бектайев	28	8

# Здания школ в сёлах Большой Порек, Мултанское, Токашур Малмыжского уезда. [1900-е гг.]



В сел. Большой Порек Малмыжского уезда



Мултанское  
школы Полтавская (Малмыжского уезда)



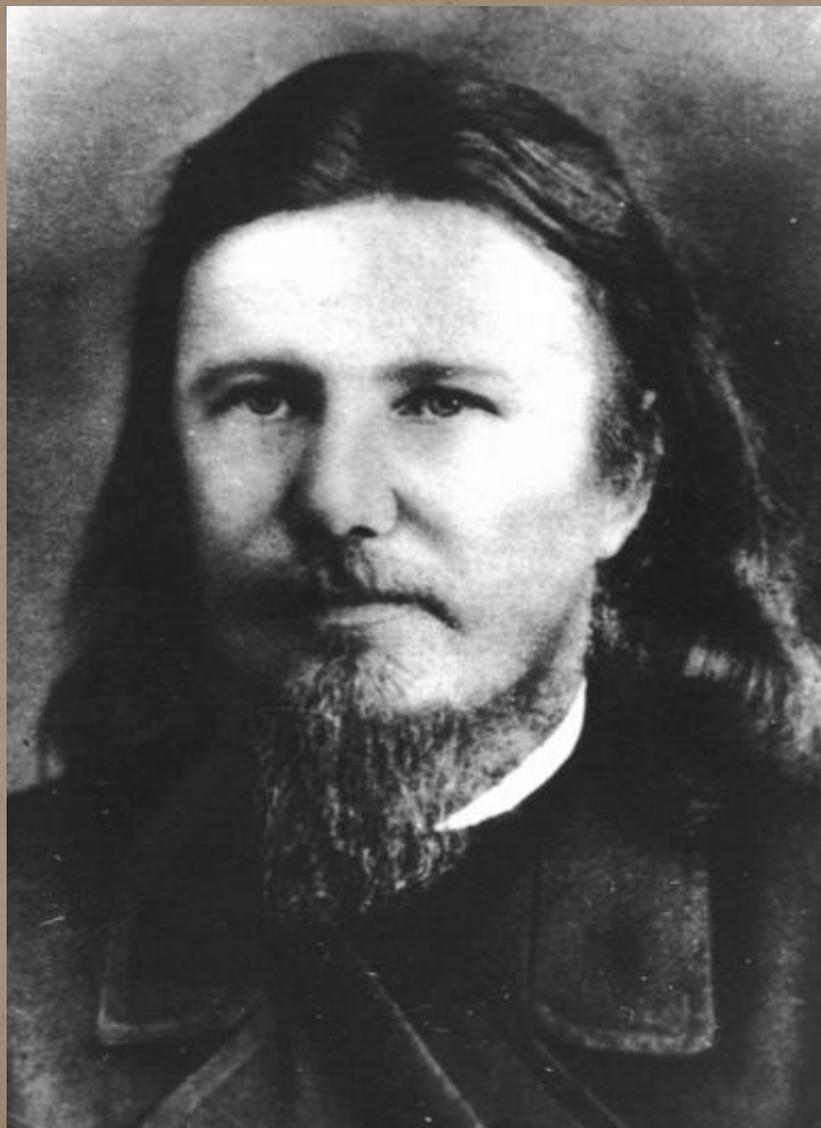
В сел. Токашур Малмыжского уезда

Малмыжского уезда

**Пётр Владимирович  
Алабин (1824-1896), государственный и общественный  
деятель, писатель, этнограф**



Николай Николаевич Блинов (1839-1917), вятский священник, этнограф, краевед, педагог, писатель



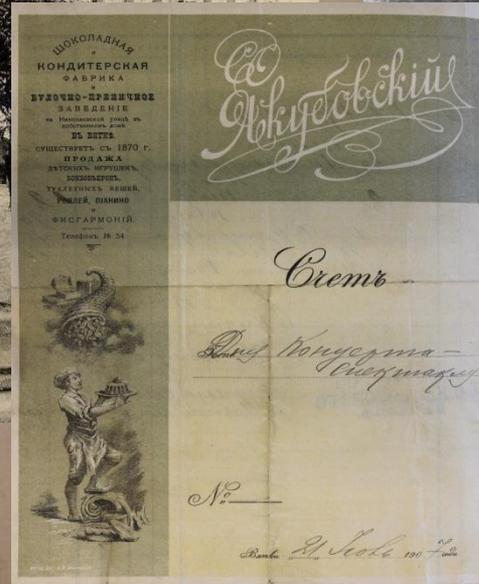
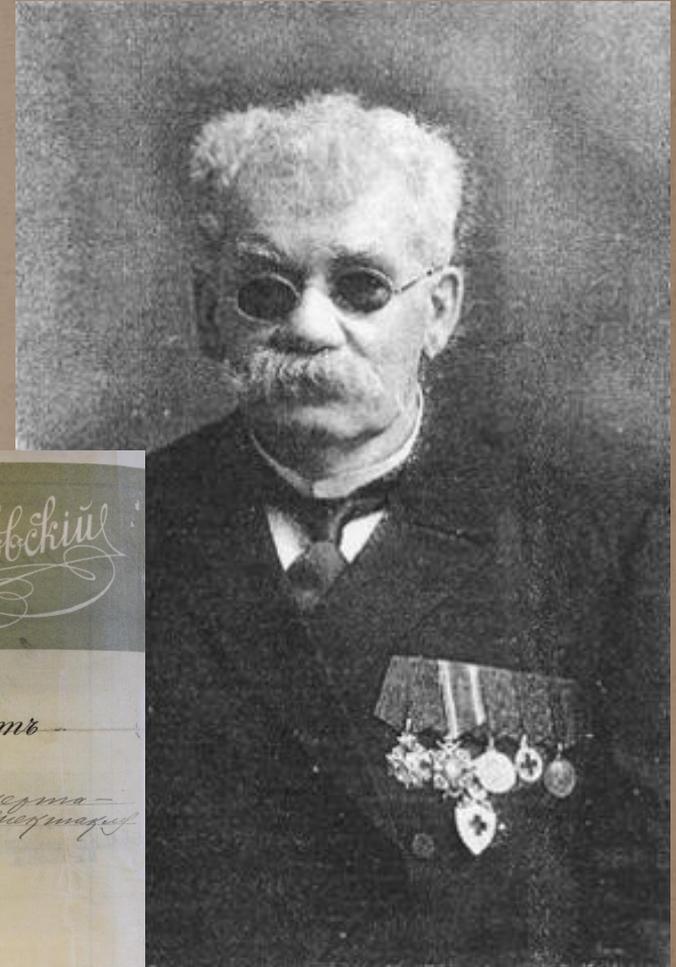
Владимир Галактионович Короленко (1853 - 1921),  
русский писатель, журналист, публицист, общественный  
деятель



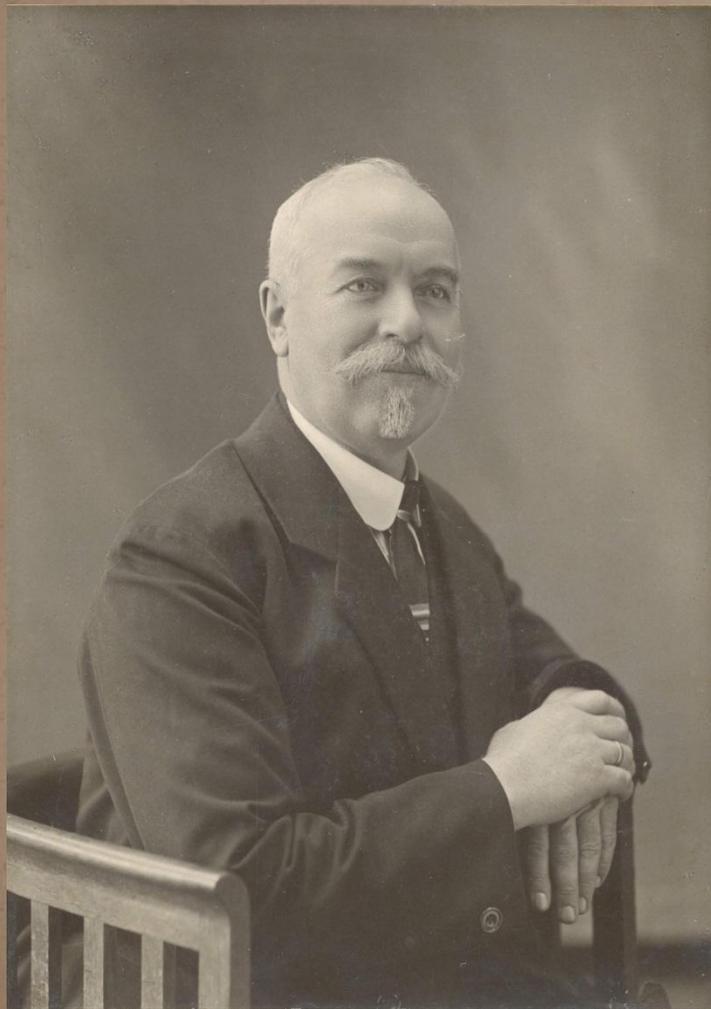
Людовик Станиславович Драверт (1849-1932),  
председатель Вятского окружного суда



# Станислав Осипович Якубовский (1843-1913), владелец известной в г. Вятке кондитерской фабрики



# Антон Бенедиктович Рудобельский (1874-1935), вятский садовод-селекционер



# Карл-Август Отто Шнейдер (1870-1942), технолог-пивовар, основатель пивоварни «Шнейдер и Компания».



**Василий Алексеевич Трейтер (1875-1929), врач, вятский  
общественный деятель**



Список военных плененных наполеоновской армией,

отправленных из Вятской губернии в г. Санкт-Петербург.  
 В списке значатся испанцы, португальцы, немцы. Февраль  
 1813 г.

Список французских военнопленных  
 отправленных в столицу Империи  
 в распоряжение казначейства

№	Имя	Род	Возраст	Состояние	Примечания
1.	Жозеф Родриго	1.	1.	1.	1.
2.	Анатолий Кайб	1.	1.	1.	1.
3.	Тошмиль Бодра	1.	1.	1.	1.
4.	Антонь Серара	1.	1.	1.	1.
5.	Монажи Риваль	1.	1.	1.	1.
6.	Франциско Ледо	1.	1.	1.	1.
7.	Серафимь Байель	1.	1.	1.	1.
8.	Антонь Пелье	1.	1.	1.	1.
9.	Жозефь Векорь	1.	1.	1.	1.
10.	Мануель Дельваеу	1.	1.	1.	1.
11.	Грегориъ Макада	1.	1.	1.	1.
12.	Маркь Антонь	1.	1.	1.	1.
13.	Жозефь Милвилл	1.	1.	1.	1.
14.	Кикаль Кая	1.	1.	1.	1.
15.	Португальцы Роберта	1.	1.	1.	1.
16.	Антонь Мавель	1.	1.	1.	1.
17.	Франциско Толань	1.	1.	1.	1.

№	Имя							
	фр.	исп.	порт.	нем.	итал.	англ.	и др.	и др.
39.	Алекс	Витервал	1.	1.	1.	1.	1.	1.
40.	Филип	Векер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
Также есть:								
41.	Фридрих	Делмер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
42.	Модест	Брауль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
43.	Модест	Шмитц	1.	1.	1.	1.	1.	1.
44.	Жозеф	Бриаль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
45.	Антонь	Кароге	1.	1.	1.	1.	1.	1.
46.	Кайсверт	Францаль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
47.	Мартинь	Ривер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
48.	Карль	Корь	1.	1.	1.	1.	1.	1.
49.	Карль	Кароель	1.	1.	1.	1.	1.	1.
Тессель:								
50.	Жоань	Чельверер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
51.	Фридрих	Саммерель	1.	1.	1.	1.	1.	1.
52.	Фридрих	Шмидель	1.	1.	1.	1.	1.	1.
53.	Кейрих	Крафт	1.	1.	1.	1.	1.	1.
54.	Исидор	Карль Морис	1.	1.	1.	1.	1.	1.

Содержание в казначействе Империи  
 1813 г.

№	Имя							
	фр.	исп.	порт.	нем.	итал.	англ.	и др.	и др.
18.	Петер	Бордоваль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
19.	Вартоломий	Морис	1.	1.	1.	1.	1.	1.
20.	Антонь	Коль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
21.	Жозеф	Кавальеро	1.	1.	1.	1.	1.	1.
22.	Жозеф	Самбо	1.	1.	1.	1.	1.	1.
23.	Анатолий	Родриго	1.	1.	1.	1.	1.	1.
24.	Франц	Мартинь	1.	1.	1.	1.	1.	1.
Португальцы:								
25.	Жоань	Прера	1.	1.	1.	1.	1.	1.
26.	Жоань	Моньо	1.	1.	1.	1.	1.	1.
27.	Антонь	Мануель	1.	1.	1.	1.	1.	1.
28.	Франц	Бриаль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
29.	Антонь	Дельваеу	1.	1.	1.	1.	1.	1.
30.	Антонь	Жа	1.	1.	1.	1.	1.	1.
Немецкие:								
1.	Август	Карль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
2.	Август	Карль	1.	1.	1.	1.	1.	1.
3.	Жоань	Уленберг	1.	1.	1.	1.	1.	1.
4.	Андре	Петер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
5.	Жоань	Вернер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
6.	Жоань	Кейрих	1.	1.	1.	1.	1.	1.
7.	Модест	Петер	1.	1.	1.	1.	1.	1.
8.	Жоань	Милль	1.	1.	1.	1.	1.	1.

# «Удостоверительные карточки» гражданских пленников австрийцев и немцев, оставшихся в России. 1918 г.

УДО. УДОСТОВЕРИТЕЛЬНАЯ КАРТОЧКА  
гражданского пленного, оставшегося в России

1949

Имя *Ирина*  
Фамилия *Нашевич*  
Отчество *Игорь*

1. Подданство *австрийское*  
2. Национальность *Мордва*  
3. Возраст *38 лет*  
4. Профессия *машинистка*  
5. Последнее место пребывания *г.о. Пермь*  
6. Место пленения *г.о. Пермь*  
7. Место жительства до войны *г.о. Пермь*  
8. Почему желает остаться в России *не могу уехать от своего семейства*  
9. Все время войны прожил в России *в г.о. Пермь*  
10. В какое время уехал из Германии *в г.о. Пермь*  
11. В какое время уехал из Австрии *в г.о. Пермь*  
12. В какое время уехал из Австрии *в г.о. Пермь*  
13. На какой срок желает остаться в России *на неопределенный срок*  
14. На какой срок желает остаться в России *на неопределенный срок*

Имя *Ирина*  
Фамилия *Нашевич*  
Отчество *Игорь*

Председатель *Гайдуков*  
Секретарь *В. В. В.*

24 августа 1918 г.

Заведующий Отделом Военно-обязанных *В. В. В.*

УДОСТОВЕРИТЕЛЬНАЯ КАРТОЧКА,  
гражданского пленного, оставшегося в России

№ 2246

1. Фамилия, имя, отчество *РЕПМАНЬ* Фридрих Юльевич  
2. Подданство *германское*  
3. Национальность *немец*  
4. Возраст *32 года*  
5. Профессия *электро-техник*  
6. Последнее место пребывания *Вятский лесопильный завод, в пределах дер. Коновалово, Костининской вол.*  
7. Место пленения *город Екатеринбург*  
8. Место жительства до войны *г. Екатеринбург*  
9. Почему желает остаться в России, как родившийся, все время проживавший в России и неимевший никакой связи с Германией.  
10. В какое место желает направиться, остается в пределах *Калининской вол. Вятского уезда и губернии*  
11. Желает ли принять русское гражданство *желает*  
12. Сколько при нем детей *холостья*  
13. Владеть ли недвижимым имуществом и где-не имеет  
14. На какой срок желает остаться в России *НАВСЕГДА*

Поименованному выше гражданскому пленному *Репмань*, на основании инструкции для местных органов Центральной Коллегии о пленных и бженцах по вопросу об эвакуации и реэвакуации гражданских пленных, разрешается остаться в России на *ТРИ МЕСЯЦА*

Председатель Вятской Уездно-Городской Коллегии о пленных и бженцах *Гайдуков*  
Секретарь *В. В. В.*

7 сентября 1918 года.

Заведующий отделом по делам военно-обязанных *В. В. В.*



Раздел II. Межнациональные отношения  
и культурное взаимодействие народов  
на территории Вятской губернии –  
Кировской области в XX веке

# Резолюция Малмыжского уездного мусульманского съезда о выборе своих представителей в Малмыжский уездный Совет рабочих, солдатских и крестьянских депутатов. 27 февраля 1918 г.

Резолюция Малмыжского Уездного  
Мусульманского Съезда.

05

2043

«Принимая во внимание постановление  
III Всероссийского Съезда Рабочих Солдатских  
Крестьянских Депутатов, в котором принято ко-  
торое (декларация прав трудящихся) гласит:  
«Советская Российская Республика учреждается  
на основе свободного союза свободных наций,  
как федерация Советских Национальных респу-  
блик» и п. 4 той же декларации, в которой ее  
такого содержания созданы добровольно свобод-  
ный и добровольный, а следовательно также равные  
и полный союз трудящихся классов,  
всех наций России, III съезд советских представи-  
телей установлением Карельской и других фе-  
дераций Советских республик России, предла-  
вая рабочим и крестьянам каждой нации при-  
нять самостоятельное участие на своем собо-  
рительном национальном советском съезде:  
исполняя эти и на каких основаниях  
гласит в федеративном правительстве и  
в осуществлении федеративных Советских учрежде-  
ний», и принимая во внимание постановление  
Малмыжского Уездного Крестьянского Съезда  
такого: 1-ое. Представительство наций —  
ностей, как в Совете, так и в национально-  
ном Комитете в административном представит-  
ельном высшей пропорционально Рабочих и  
2-ое Малмыжский съезд Крестьянских Рабо-  
чих и солдатских Депутатов, привносящий  
самостоятельное национальности, в работе  
принимая в Совете фракцию мусульман,  
представляя ей полное право решать само-  
стоятельно свои национальные вопросы, касающиеся  
религии, просвещения и родного языка, в

Принимая во внимание, что мусульманское  
население уезда достигает до 84 тысяч  
человек и составляет одну пятую часть  
всего населения уезда и принимая во вни-  
мание, что состав Совета Раб. Сол. и Крестьян-  
ских Депутатов, по постановлению Уезд-  
ного Крестьянского Съезда, определенное в Комитет  
всего 85 человек, число мусульманского Де-  
путатского комитета определенное в Коми-  
тетах 17 человек в Вавоме и 7-8 человек  
в Усл. Ком. Вр. настоящие время в Усл.  
Комитетом мусульман только 3 представит-  
ельных мусульман и в Совете их столько  
9-10 чел. Малмыжский Мусульм. Съезд нахо-  
дится такой состав сил, как и малочисленность  
и собою неадекватный сдерживает дано-  
нностью в выборах, которые они осуществ-  
лять до осуществления Уездного Мусульманского  
Крестьянского Съезда. Съезду Мусульман-  
ский Крестьянский съезд должен быть соз-  
ван в У.К. Уездного Мусульманского Муро в  
ближайшее время.

Настоящая резолюция принята съездом  
единогласно, при участии представителей от  
34 мусульманских деревень в Комитете 25 чел.

Председатель съезда С. Ахмедов

Секретарь Ф. Дельмузев

Со подписями верно.

У.К. Малмыжск. мусульманск. уездное Муро:

Председатель А. Мухоморов  
Секретарь Ф. Сулейманов

27 февр. 1918 г. № 1.

# Агитационно-пропагандистская газета на корейском языке и анкета вятского коммуниста китайского происхождения. 1920, 1921 гг.

**북조선의 일**

북조선의 일... (Text describing the situation in North Korea)

**동아공산**

동아공산... (Text related to the newspaper)

**북조선의 일**

북조선의 일... (Text describing the situation in North Korea)

**동아공산**

동아공산... (Text related to the newspaper)

**북조선의 일**

북조선의 일... (Text describing the situation in North Korea)

**동아공산**

동아공산... (Text related to the newspaper)

Форма № 3.

„Пролетарии всех стран, соединитесь!“

Российская Коммунист. партия (большев.).

ЛИЧНАЯ  
РЕГИСТРАЦИОННАЯ КАРТОЧКА.

Партийн. бил. № \_\_\_\_\_

или канд. карт. № 204

выдан 19 22 г.

организацион. \_\_\_\_\_

1. Название организации, выдавшей билет \_\_\_\_\_
2. Фамилия Ли Имя Чун Отчество Чун
3. Год рождения 18
4. Родной язык Китайский
5. Социальное положение крестьянин
6. Образование \_\_\_\_\_
7. Какие специальности знает рабочий
8. Военная подготовка \_\_\_\_\_
9. На каких языках говорит Китайский
10. Какие местности России знает хорошо Широтрад  
Мокса Вэйна
11. Был ли за границей и где Мандчжун
12. Семейное положение, число членов семьи на иждивении \_\_\_\_\_
13. Время вступления в партию 1920
- Какой организацией принят \_\_\_\_\_
15. Подвергался ли репрессиям за партийную работу, когда, как и \_\_\_\_\_
16. Состоял ли в других партиях, каких, когда, где \_\_\_\_\_
17. Основания зачисления в партию \_\_\_\_\_
18. В каких профсоюзах состоял до выдачи билета \_\_\_\_\_
19. Краткие сведения о револ. деятельности до выдачи билета: в Красной армии, профсоюзах, на парт. работе, кооперативах, советской работе и проч. Мунчун. в Красной армии был на фронте надберемонди фронте ренен  
Винен

# Доклад об экспедиции, проведенной студентами Вятского пединститута и Рабоче-крестьянской инспекцией в Слободском уезде. 22 мая 1923 г.

## Д О К Л А Д

об экспедиции проведенной студентами В.П.И., Р.К.И. и ~~1212~~ <sup>1212</sup> детского дома в пределах Слободского уезда /в семьях и /м: вотякови татар/. *в период с 16 по 24 мая сего года*

### I. Цель и задачи.

Главной и основной целью экспедиции являлась культурно-просветительная работа среди культурно-отсталого населения Слободского уезда вотяков и татар. Второй задачей было проведение анти-религиозной пропаганды среди всех национальностей в общем, а в частности среди татар, для чего и экспедиция была приурочена к мусульманскому празднику "Гейд". Помимо этого преподаватели <sup>с</sup> Института где же были дано задание каждому студенту научного характера - собирать материалы из области языка и этнографии, а именно: указать характерные особенности в этих областях, а также и в отдельности о состоянии народного образования среди этих народов: общее их развитие, взгляды на народное образование и какое понятие об образованном человеке. Таковы в общих чертах те задачи, которые намерена себе группа лиц; и зъявившая желание принять участие в этой экспедиции.

### II. Состав экспедиции.

Состав экспедиции состоял из 8-ми студентов Вятского Педагогического Института, 4-х слушателей Вятской Губсовпартшколы, 21 человек детей <sup>мусульманского</sup> детского дома и 3-х воспитателей. Во главе экскурсии были Председатель Губсовнацмена В.Н.Салтыкова и преподаватель Педагогического Института П.П.Глеждев, последний в самой экскурсии не участвовал, в день самого отъезда заболел /заворот кишок/.

### III. Подготовительные работы и организационная часть.

Инициатива по организации экскурсии принадлежит Губсовнацмену. Еще в конце апреля на одном из заседаний кружка по изучению этнографии удмурт-мари Председателем Губсовнацмена В.Н.Салтыковой было предложено студентам В.П.И. <sup>с</sup> организовать экскурсию. Последние, конечно, горячо откликнулись на это, <sup>но</sup> так как студентов удмурт /вотяков/ мало, а особенно женщин, то решили пригласить слушателей Губсовпартшколы, и те в свою очередь не отказались. На этом же заседании постановили предложить <sup>татар</sup> мусульманскому принять участие по проведению работы среди татар.

Начались работы для реального проведения в жизнь наме-



# Личные дела политемигрантов – Бернарда-Эриха Грейфа и Левина Аарона Шмулевича, работавших в Вятских мастерских учебных пособий. 1926 г.

АНКЕТА

Удостоверение Мастерских №.....

Фамилия Грейф

Имя и отчество Бернард Эрнст

Число, м-ц и год рождения 19/11-26

Место рождения /родина/ Вильна, Литва

Образование Высшее

Специальность Механик по самолету

Чем занимался или где служил после Октябрьской Революции ---

Род занятий или где служил до Октябрьской Революции Мех. завод. Служил с мая 1919 г.

Партийность Член РКП с мая 1919 г.

Семейное положение с точным указанием членов семьи, находящихся на извещениях и их фамилии, имена и возраст Семья.

Социальное положение Работник

Время вступления в Мастерские 2/11-26. Работ. № 3. 8-26.

Должность в Мастерских Механик

Откуда командирован в М-ские (учреждения Биржи Труда или Красной Армии) / № и число сопроводительного документа Работ. № 11000000

Служил ли в старой армии, срок службы и чин ---

Служил ли в Красной Армии, срок службы и чин ---

У личной книжки, где и кем выдана и от какого числа ---

Проходил ли вообще обучение, если проходил, то какое имеет удостоверение, от какого числа и за какими № и кем выдано ---

Пользовался ли очередным отпуском до поступления в М-ские, если нет, то имеет ли соответствующее удостоверение ---

Адрес квартиры в г. Вятке дом Калашникова

Имеет ли паспорт, когда и за какими № выдан Нер. Комис. Внут. Сер. 19/11-26. № 00000

Имеет ли членскую книжку и какого Союза ---

Время и причины увольнения из Мастерских 3/11-26. Работ. № 3. 7-26. по болезни

Подпись лица заполнявшего анкету Эрих Грейф

1926

АНКЕТА

Удостоверение Мастерских №.....

Имя Левин

и отчество Аарон Шмулевич

Число, м-ц и год рождения 18/8

Место рождения /родина/ дер. Сидорово, Крутицкий уезд

Образование высшее

Специальность Механик

Чем занимался или где служил после Октябрьской Революции Работал на ф-ке самолетов

Род занятий или где служил до Октябрьской Революции Мех.

Партийность Член РКП. Член Коммунистической партии

Семейное положение с точным указанием членов семьи, находящихся на извещениях и их фамилии, имена и возраст Жена Сара Карловна

Социальное положение Работник

Время вступления в Мастерские 19/11-26

Должность в Мастерских Механик

Откуда командирован в М-ские (учреждения Биржи Труда или Красной Армии) / № и число сопроводительного документа № 11000000

Служил ли в старой армии, срок службы и чин Никт

Служил ли в Красной Армии, срок службы и чин Никт

У личной книжки, где и кем выдана и от какого числа Никт

Проходил ли вообще обучение, если проходил, то какое имеет удостоверение, от какого числа и за какими № и кем выдано ---

Пользовался ли очередным отпуском до поступления в М-ские, если нет, то имеет ли соответствующее удостоверение ---

Адрес квартиры в г. Вятке д. Г. Калашникова д. 48, № 64

Имеет ли паспорт, кем когда и за какими № выдан Внут. Сер. 19/11-26. № 00000

Имеет ли членскую книжку и какого Союза ---

Время и причины увольнения из Мастерских ---

Подпись лица заполнявшего анкету Аарон Левин

1926 г.

# Листовка Лондонского женского комитета по улучшению положения жен и детей шахтеров. 1926 г.

Women's Committee for the Relief of Miners' Wives and Children,  
11 Tufton Street, S.W. 1



Going to his Working Place in the Pit.

*Chairman:*  
Miss ELLEN WILKINSON, M.P.

*Treasurer:*  
LADY SLESSER.

*Joint Secretaries:*  
Dr. MARION PHILLIPS, J.P.  
Miss LILIAN DAWSON, J.P.



Waiting for the Bodies after a disaster.

## DO YOU KNOW WHAT THE MINER'S LIFE IS LIKE?

Even under the Seven Hours law he is underground  $7\frac{1}{2}$  hours each shift. All this time he is not only shut out from air and light but he is in constant danger.

**No woman in the coalfields ever knows whether her menfolk will come back alive and uninjured.** For every 215,000 tons of coal raised, one life is lost. Every 10 minutes 5 miners are maimed. **Every working day five are killed.**

And the miner's toil is heavy. He may have to walk bent double for as far as two miles from the bottom of the shaft to his working-place. If the seam is narrow, he may be crouched all day under a rough roof not 2 feet from the ground. **Always he works in heat and sweat, and many mines are soaking wet.**

What does he get for it? Few men can get work for a full  $5\frac{1}{2}$  shifts in the week. Many work only 2 or 3. Even taking the scheduled rates, the yield of the best pit in the best paid districts is small for such toil, but the money taken is still less.

There are many deductions for oil and explosives, light and tools, hospitals, high rents for poor houses, as well as the regular insurance, **and these stoppages do not vary with the number of shifts worked.**

A week's unemployment, then two shifts the next week, and a man will be paying a week and a half's rent off the wage he earns. It is even possible to **finish up in debt to the colliery**, and lucky indeed is the woman who gets **an average of £2 a week**, or £2 5s if her husband belongs to the highest paid grades. The wife of a labourer below ground or surface man **fares still worse.**

Remember that the wages for miners in paying collieries are not usually higher than in the ones which are worked out or ill-managed.

## THE MINER'S WIFE.

Look at this through the eyes of the miner's wife and you can guess something of the slavery of her life. **Her men must be well-fed** before they go to work and when they come back. With three shifts, this may mean a continual coming and going all day long. Their baths must be ready by the fire to wash off the coal-dust and pit clothes must be cleaned and mended. **Miners' cottages do not have bath rooms!**

This is in addition to the usual housewife's work, and in the background is always the fear of an accident, an explosion or a flood in the pit. Is it any wonder that the women stand by the men against smaller wages, or still longer toil?

**Is it any wonder that now after five years of this poverty, the miner's home is threatened with starvation?**

With the man at work **destitution was creeping in.** With the man out, though he goes hungry, the plight of women and children is a terrible one. They need **food, clothes, bedding, boots, fuel for cooking, washing and warmth**, and we ask you to help us in providing them.

The courage and strength of the miner have been tested on many fields. **The steadfastness and endurance of the women have equalled theirs** and now they are asking for fairer terms in their struggle, so that the sufferings of women and children shall not be used as a weapon by which men shall be forced to **heavier toil at still smaller recompense than in the past.**

Шведские пионеры Гунар, Ваппу и Юхенсон с  
комсомольцами г. Вятки. 1928 г.



Предписание СНК РСФСР об обеспечении Малмыжского педучилища преподавателями татарского и удмуртского языков, направленное в Кировский облисполком.

28 августа 1939 г.



РСФСР  
УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ  
СОВЕТА  
НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ

28 августа 1939 г.

№ М-3-500

Москва, 1-й дом СНК Союза ССР

*м. Завини  
директору Малмыжского педучилища  
и Кировскому облисполкому  
4 СЕН. 1939  
4/14 И.И.И.*

1407.  
31 АВГ 1939  
210

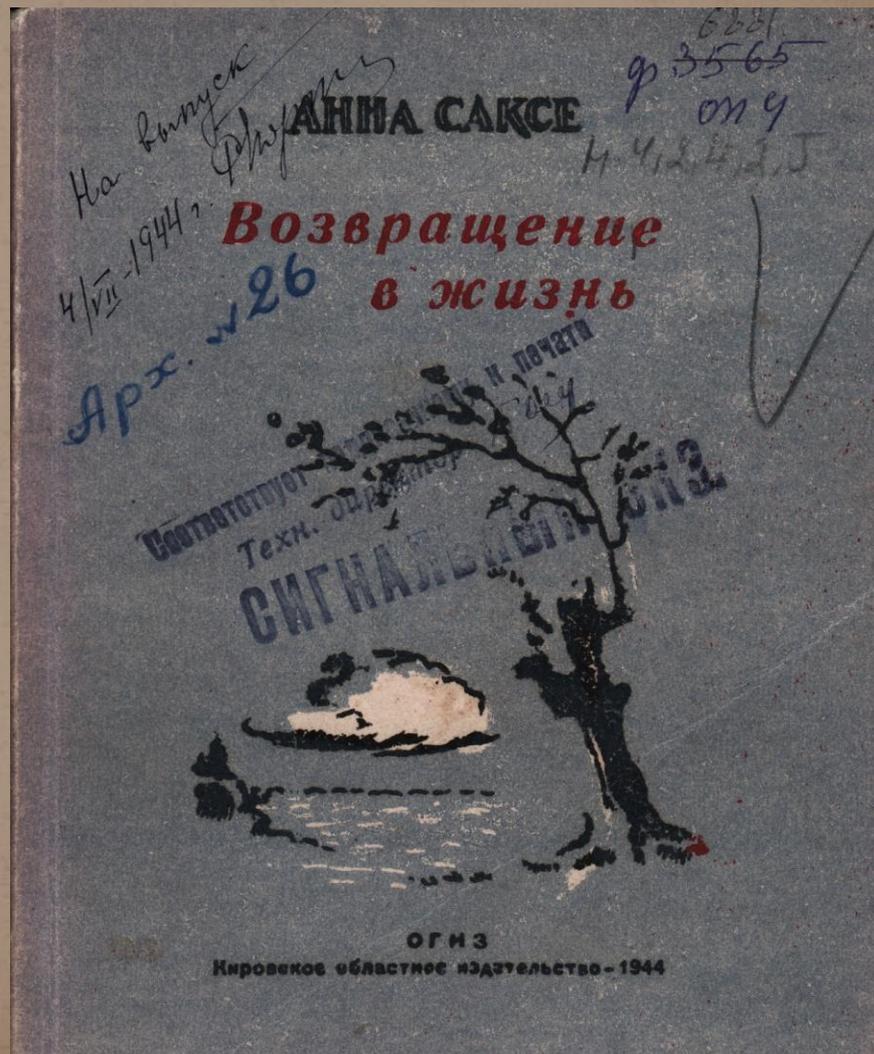
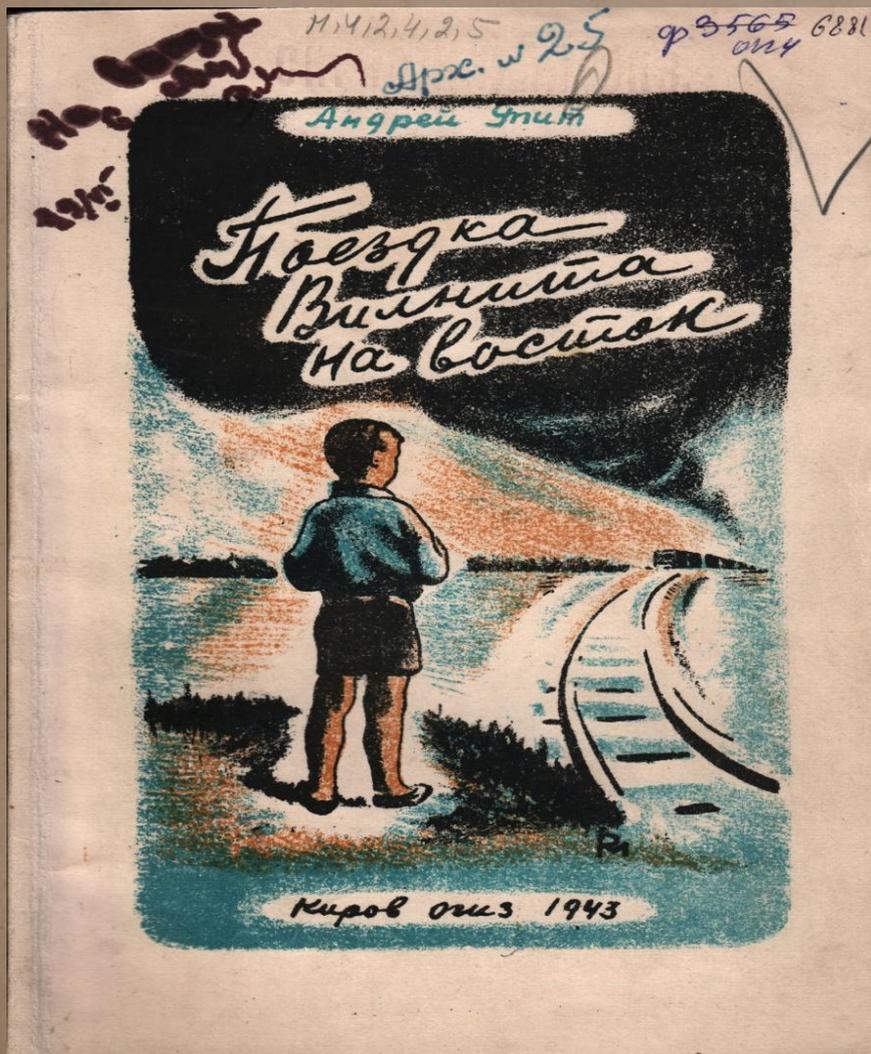
- Кировский облисполком - т. ИВОЛГИНУ И.Л.  
на № 12-460 от 11.УП-39г.  
Наркомпрос РСФСР - т. ТЮРКИНУ П.А.  
Копия: Госплан РСФСР - т. ДЕГТЯРЬ Д.Д.  
Наркомфин РСФСР - т. УМНОВУ М.Н.

По поручению СНК РСФСР сообщая, что СНК РСФСР разрешил открыть в 1939-40 учебном году нерусское отделение при Малмыжском Педучилище за счет общего контингента приема, установленного по педучилищам для Кировской области на 1939-40 учебный год и обязал Наркомпрос РСФСР обеспечить нерусское отделение Малмыжского педучилища преподавателями татарского и удмуртского языков.

*15  
Завини  
Завини*

Зам. Управляющего делами  
СНК РСФСР  
*Жуков*  
(Жуков)

Произведения латвийских писателей, изданные в г. Кирове в период эвакуации. 1943–1944 гг.



# Польский паспорт на имя Генриха Щепанского, выданный Делегатурой польского посольства в г. Кирове. 1942 г.

86030 ul

  
**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**RÉPUBLIQUE POLONAISE**  
**ПОЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

N<sup>o</sup> 30/42

**PASZPORT—PASSEPORT—ПАСПОРТ**

Obywatel polski Szczepański Henryk  
 Citoyen polonais  
 Польский гражданин Щепанский Генрих

zamieszkały w Kirowia  
 domicilié à  
 проживающий в Кирове

w towarzystwie żony  
 accompagné de sa femme  
 в сопровождении жены

data urodzenia 15 maja 1910r  
 date de naissance  
 день, miesiąc i rok urodzenia 15 мая 1910г  
 miejsce urodzenia Warszawa  
 lieu de naissance  
 место рождения Варшава  
 stan cywilny żonaty  
 état civil  
 семейное состояние женат  
 zatrudnienie mechanik  
 profession  
 профессия механик  
 wzrost średni  
 taille  
 рост средний  
 twarz średnia  
 visage  
 черты лица средние  
 włosy czarne  
 cheveux  
 цвет волос черные  
 oczy niebieskie  
 yeux  
 цвет глаз голубые  
 znaki szczególne nie ma  
 signes particuliers  
 особые приметы нет

fotografja



podpis posiadacza:  
 signature du porteur  
 подпись владельца

żona—femme—жена

**DZIECI—ENFANTS—ДЕТИ**

imię przeimk имя	wiek age возраст	płeć sex пол

Kraje na które paszport niniejszy jest ważny Ameryka  
 Pays pour lesquels ce passeport est valable  
 Страны для которых сей паспорт действителен  
 Upraszta się wszystkim władzom rządowym i samorządowym o pomoc i opiekę osobliw. wymienionym w paszporcie.  
 Les autorités des états étrangers sont priées et les autorités polonaises sont requises de prêter au porteur aide et assistance en cas de besoin.  
 Сия запрашивается власти всех иностранных стран и поручается всем польским властям оказывать в случае надобности предвзятеля сего паспорта всякую помощь и содействие.  
 Termin ważności paszportu kończy się z dniem 31 grudnia 1942  
 Ce passeport expire le .....  
 Сей паспорт действителен до 31 декабря 1942г  
 o ile nie będzie wznowiony.  
 à moins de renouvellement.  
 если не будет возобновлен.

Miejsce i data Kirow 20 maja 1942r.  
 Lieu et date Киров 20 мая 1942г

podpis  
signature  
подпись



Буклеты, посвященные проведению в Кировской области Дней советской литературы. 1974 г.



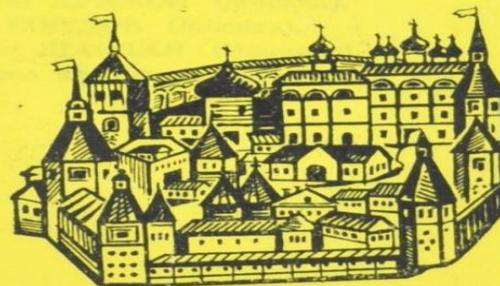
**НЕДЕЛЯ  
СОВЕТСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ**  
В КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
2 — 8 декабря 1974 г.



**НЕДЕЛЯ  
СОВЕТСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ**

В КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ

2 — 8 декабря 1974 г.



Делегация писателей Дагестанской АССР в Уржумском райкоме КПСС. г. Уржум, 1982 г.



# Письмо О. М. Любовикова председателю Правления Союза писателей Дагестанской АССР Р. Г. Гамзатову. 1982 г.

37

ПРЕДСЕДАТЕЛЮ ПРАВЛЕНИЯ  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ ДАГЕСТАНСКОЙ АССР  
тов. ГАМЗАТОВУ Р.Г.

УВАЖАЕМЫЙ РАСУЛ ГАМЗАТОВИЧ!

Сердечно благодарим Вас, Правление писателей республики и общество книголюбов за организацию Дней литературы Дагестана в Кировской области. Спасибо, что Вы командировали столь авторитетную делегацию, каждый из членов которой достойно представлял талантливую и самобытную литературу Страны гор.

В областном центре, районах области состоялись десять встреч, они прошли в трудовых коллективах, учебных заведениях, домах культуры. Наши гости совершили поездку по области, маршрут которой пролегал через Котельничский, Советский и Уржумский районы и составил более пятисот километров. Возможно, что нагрузка была чрезмерной, но тем не менее каждая встреча выливалась в яркий праздник дружбы народов, братства литератур. Все наши гости работали — именно работали! — с полной самоотдачей, себя не жалели, выступления продолжались порой по два и три часа.

Большое расстояние отделяет берега Каспия от берегов нашей Вятки, но в дни литературного праздника оно не ощущалось, яркие выступления помогли кировчанам еще лучше понять характер и душу талантливых людей Дагестанской земли, самобытную культуру Страны гор.

Еще раз — сердечное спасибо!

Васалам, вакалам!

Ответственный секретарь  
Кировской области

Открытие Дней литературы Кировской области в  
Дагестанской АССР в г. Махачкале. 1982 г.



Титульный лист программы Дней советской музыки в  
Кировской области. 1983 г.

СОВЕТСКИЕ КОМПОЗИТОРЫ — ТРУЖЕНИКАМ СЕЛА

8  
43

**ДНИ СОВЕТСКОЙ  
МУЗЫКИ**

в городе КИРОВЕ И  
КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ

# Программа Дней культуры и искусства Латвии в Кировской области. 1986 г.

152

70-ЛЕТИЮ ВЕЛИКОЙ ОКТЯБРЬСКОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ  
ПОСВЯЩАЕТСЯ



153

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ ЛАТВИЙСКОЙ ССР  
ЛАТВИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ  
УПРАВЛЕНИЕ КУЛЬТУРЫ КИРОВСКОГО ОБЛИСПОЛКОМА  
КИРОВСКАЯ ОБЛАСТНАЯ ФИЛАРМОНИЯ

## ДНИ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВА ЛАТВИЙСКОЙ ССР В КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ

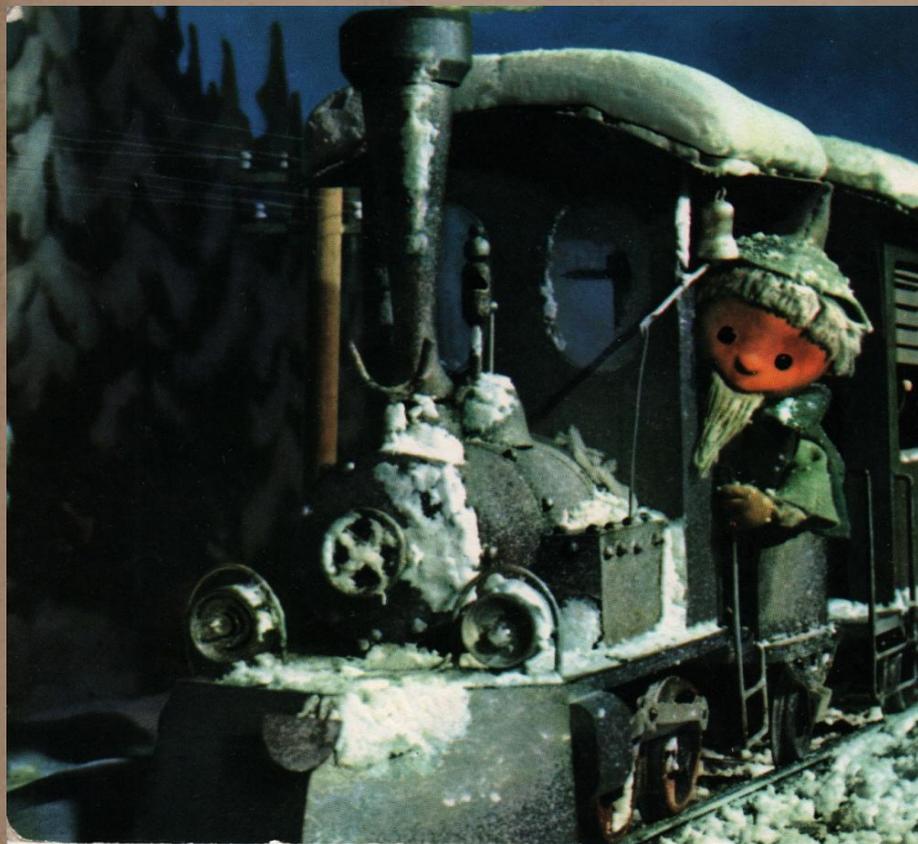
14 — 20 НОЯБРЯ 1986 года

г. Киров — Кировская область

Композитор Раймонд Паулс раздает автографы почитателям своего творчества. г. Киров, 1986 г.



Почтовые открытки ГДР с изображением «песочного человечка» из фонда Б. В. Садырина. [1969 – 1970 гг.]





Приглашение на учредительную конференцию  
Кировского отделения общества советско-польской  
дружбы. 1988 г.

КОНТРОЛЬНЫЙ ЭКЗ

Кировское отделение общества  
советско-польской дружбы  
Ордена „Знак Почета“  
областная научная библиотека им. А. И. Герцена

**ПРИГЛАШЕНИЕ**

Киров  
1988

Партийная делегация Кировского обкома КПСС в  
Седлецком воеводстве Польши. 1987 г.



Выступление кировского ансамбля танца «Дымка»  
в г. Седльце Польской Народной Республики. 1987 г.



# Информационный буклет о марафонском легкоатлетическом пробеге «Киров–Седльце» и договор о содружестве Кировской области и Седлецкого воеводства. 1988, 1989 гг.



## КИРОВ – СЕДЛЬЦЕ (СССР) (ПНР) СВЕРХДАЛЬНИЙ МАРАФОНСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЛЕГКОАТЛЕТИЧЕСКИЙ АГИТАЦИОННЫЙ ПРОБЕГ 20 АПРЕЛЯ – 9 МАЯ 1988 ГОДА

КИРОВ

Схема международного агитационного пробега по маршруту КИРОВ (СССР) СЕДЛЬЦЕ (ПНР)



По заказу Кировского обкома ВЛКСМ. Ответственный за выпуск А. Морозов. РИО Утрислиграфиздата, г. Киров, 1988 г. Редактор Н. В. Дысова. Художественный редактор Е. В. Малаых.

Подписано к печати 30.03.88. ФЕ21189. Формат обрезной 190x125 мм. Печать высокая. Гарнитура журнально-рублиная. Усл. печ. л. 0,28. Уч.-изд. л. 0,51. Усл. кр.-отт. 0,34. Тираж 200. Изд. № 118. Заказ 1353. Бесплатно. Кировская областная типография, 610000, г. Киров, Динамовский пресск. 4.

63

Предполагается, что данный перечень партнеров может уточняться в течение действия настоящего Договора.

III. Установить прямые контакты и произвести в 1989 году обмен делегациями между городами Кировской области и Седлецкого воеводства:

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1. Киров         | Седльце          |
| 2. Кирово-Чепецк | Минск-Мазовецкий |
| 3. Слободской    | Лукув            |

IV. Активно способствовать развитию связей и выполнению договорных обязательств между партийными, советскими, профсоюзными и молодежными организациями тех предприятий и учреждений, которые имеют партнеров в Кировской области и Седлецком воеводстве.

V. Организовать обмен группами руководителей по отраслям с целью установления и развития прямых связей:

	<b>культура</b>	
9 чел., март 1989 г. — 5 дней		9 чел., апрель 1989 г. — 5 дней;
	<b>строительство</b>	
5 чел., апрель 1989 г. — 5 дней		5 чел., июль 1989 г. — 5 дней;
	<b>сельское хозяйство</b>	
5 чел., апрель 1990 г. — 5 дней		5 чел., октябрь 1990 г. — 5 дней;
	<b>оказание услуг населению</b>	
5 чел., ноябрь 1989 г. — 5 дней		5 чел., март 1990 г. — 5 дней.

VI. Организация обмена поездами дружбы через «Интурист», «Спутник» и «Калинку».

VII. Провести Дни дружбы Седлецкого воеводства и Кировской области:

- в мае 1989 года в Кирове — 120 человек;
- в ноябре 1990 года в Седльце — 60 человек.

VIII. Организовать проведение Дней культуры на основе четырехстороннего соглашения:

- г. Собинов, ЧССР — в мае 1989 г., по 25 человек с каждой стороны;
- г. София, НРБ — в августе 1990 г., по 25 человек с каждой стороны;
- г. Киров, СССР — в ноябре 1991 г., по 25 человек с каждой стороны;
- г. Седльце, ПНР — в мае 1992 г., по 25 человек с каждой стороны.

IX. Организовать обмен группами детей и взрослых на время отдыха (с учетом планов партнеров, установивших прямые связи, а также по линии партийных и профсоюзных органов).

Выполнение данного Договора предполагает инициативу и творчество всех, кто участвует в сотрудничестве.

Стороны выражают уверенность, что развитие контактов между Кировской областью и Седлецким воеводством будет способствовать дальнейшему укреплению содружества народов СССР и ПНР.

Договор подписали:

от Кировской области

Первый секретарь  
обкома КПСС

С. ОСМИНИН

г. Киров, январь 1989 г.

от Седлецкого воеводства

Первый секретарь воеводского  
комитета ПОРП

А. ОРНАТ

Мастерица дымковской игрушки Л. С. Фалалеева во время творческой командировки во Францию. 1991 г.



Б. В. Садырин на фоне развалин позднеантичного  
г. Пальмира. 1991 г.



# Диалог культур



*Жизнь, быт и взаимоотношения народов на территории  
Вятского края. XIX–XX вв.*